

۲۵۳۴۶۱۳

آزسی کتابهای مختصر و مفید

گالیلئو گالیله

از آغاز تا پایان

مؤسسه هارلی هیستوری

مترجم: ام. درخشش

سبزان

عنوان و نام پدیدآور	گالیلهو گالیله: از آغاز تا پایان / مؤسسه هارلی هیستوری؛ مترجم ام. درخشش
مشخصات نشر	تهران: سبزان، ۱۴۰۳.
مشخصات ظاهری	۸۸ ص؛
فروست	سری کتاب‌های مختصر و مفید.
شابک	978-600-117-804-7
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Galileo Galilei: a life from beginning to end.
عنوان دیگر	از آغاز تا پایان.
موضوع	گالیله، گالیلهو، ۱۵۶۴ - ۱۶۴۲ م.
موضوع	Galilei, Galileo
موضوع	منجمان — ایتالیا — سرگذشتنامه
	Astronomers — Italy — Biography
	فیزیکدانان — ایتالیا — سرگذشتنامه
	Physicists — Italy — Biography
شناسه افزوده	درخشش، ام، ۱۳۵۹ م. مترجم
شناسه افزوده	مؤسسه فرهنگی هارلی هیستوری
شناسه افزوده	Hourly history
ردمبندی کنگره	۳۶QB
ردمبندی دیویی	۵۲۰/۹۲[ع]
شماره کتابشناسی ملی	۹۵۵۸۳۳۳
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیا



انتشارات سبزان

میدان فردوسی - خیابان موسوی (قرص) - ساختمان ۵۳ - تهران ۸۸۳۴۷۰۳۴ - ۸۸۳۱۹۵۵۸

از سری کتاب‌های مختصر و مفید

گالیلهو گالیله

از آغاز تا پایان

• نویسنده: مؤسسه هارلی هیستوری

• مترجم: ام. درخشش

• ویراستار: نسرین سیفی

• ناشر: سبزان

• خدمات نشر: واحد فنی سبزان

۸۸۳۴۸۹۹۱ - ۸۸۳۱۹۵۵۷

• نویت چاپ: اول - بهار ۱۴۰۴

• تیراژ: ۳۰۰ نسخه

• قیمت: ۱۲۸۰۰۰ تومان

• چاپ و صحافی: واژه

فروش اینترنتی از طریق سایت ای‌ای کتاب www.iiketab.com

ISBN: 978-600-117-804-7

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۷-۸۰۴-۷

فهرست

مقدمه ناشر	۵
پیشگفتار	۹
فصل اول ■ زندگی در عصر رنسانس ایتالیا	۱۳
فصل دوم ■ دوران جوانی گالیله	۱۷
فصل سوم ■ از دانشجویی تا استاد	۲۱
فصل چهارم ■ قمرهای گالیله‌ای	۲۷
فصل پنجم ■ تغییر جهان‌بینی‌ها	۳۵
فصل ششم ■ مخالفت با کلیسا	۴۱
فصل هفتم ■ نظریه‌های جنجال‌برانگیز	۴۹
فصل هشتم ■ محاکمه گالیلهو گالیله	۵۳
فصل نهم ■ پایان همه‌چیز	۶۵
فصل دهم ■ میراث گالیله	۷۱
نتیجه‌گیری	۷۷
خط زمانی زندگی و دستاوردهای مهم گالیلهو گالیله	۷۹

مقدمه ناشر



«شانه‌های غول‌ها»؛ این تعبیری است که نیوتن در توصیف پیشرفت علم به کار برد. او گفت اگر توانسته افق‌های دورتری را ببیند، از آن روست که بر شانه‌های غول‌ها ایستاده است. امروز، ما همه بر شانه‌های این غول‌ها ایستاده‌ایم؛ مردان و زنانی که با کنجکاوی، پشتکار و شجاعت خود، مرزهای دانش بشری را گسترش دادند و دنیای ما را دگرگون کردند.

انتشارات سبزان مفتخر است مجموعه‌ای بی‌نظیر از زندگی‌نامه‌های مستند و روایت‌های جذاب از زندگی بزرگ‌ترین دانشمندان تاریخ را تقدیم خوانندگان فارسی‌زبان کند. در این مجموعه، با کوپرنیک همراه می‌شوید، که جرئت کرد بگوید زمین مرکز عالم نیست، با گالیله به آسمان چشم می‌دوزید و کوه‌های ماه را می‌بینید، با نیوتن به راز حرکت سیارات پی می‌برید، همراه ماری کوری عنصر رادیوم را کشف می‌کنید و با اینشتین به ماهیت فضا، زمان و کیهان می‌اندیشید.

این مجموعه تنها روایت زندگی دانشمندان نیست؛ داستان شکست‌ها، پیروزی‌ها، تردیدها و یقین‌هاست. داستان انسانی‌هایی است که گاه در برابر باورهای رایج زمانه خود ایستادند، گاه مورد تمسخر قرار گرفتند، گاه به

محاكمه كشيده شدند، اما هرگز از جست‌وجوی حقيقت دست نكشيدند. آن‌ها به ما می‌آموزند علم تنها در آزمایشگاه‌ها زاده نمی‌شود؛ علم زاده کنجكاوی، پشتكار و شجاعت است.

در این كتاب، زندگی یکی از تأثیرگذارترین دانشمندان دوران رنسانس را روایت می‌کنیم: گالیله، مردی که جرئت به چالش کشیدن باورهای علمی زمان خود را داشت و با استفاده از تلسكوپ به كاوش در آسمان پرداخت. او نه تنها نظریهٔ كوپرنیک مبنی بر مركز نبودن زمین را تأیید كرد، بلکه با كشف قمرهای مشتری و كوه‌های ماه، فهم انسان از كیهان را دگرگون ساخت. گالیله نه فقط یک دانشمند، بلکه متفکری بود که با شجاعت راهی برای نقد و اصلاح اندیشه‌های اشتباه گشود و بنیادهای علم مدرن را تقویت كرد.

داستان زندگی گالیله روایت ایستادگی در برابر تحجر و نادانی است؛ داستان مردی که با نبوغ و کنجكاوی خود به دنبال كشف حقيقت بود و به خاطر این جسارت توسط دستگاه تفتیش عقاید محاكمه شد. ما در انتشارات سبزان معتقدیم «دانایی توانایی است». این شعار تنها یک عبارت نیست، بیانگر مسئولیت ما در انتقال میراث علمی بشر به نسل آینده است. در ترجمه این مجموعه كوشیده‌ایم:

- امانت‌داری علمی را در بالاترین سطح رعایت کنیم و با حفظ جذابیت روایی، اصالت تاریخی را حفظ کنیم و متنی روان و دقیق ارائه دهیم. همچنین با افزودن پانوشته‌ها و توضیحات تکمیلی، درك عمیق‌تری از زمینهٔ تاریخی رویدادها ارائه دهیم.

این مجموعه برای چه کسانی مناسب است؟

- دانش‌آموزان و دانشجویانی که می‌خواهند با سیر تحول علم آشنا شوند؛

- معلمان و اساتیدی که به دنبال منابع غنی برای تدریس تاریخ علم هستند؛

- والدینی که می‌خواهند فرزندانشان را با الگوهای برتر علمی آشنا کنند؛

- علاقه‌مندان به تاریخ علم و زندگی‌نامه‌های مستند؛

- همه کسانی که می‌خواهند بدانند چگونه اندیشه‌های بزرگ شکل می‌گیرند.

ما با افتخار این مجموعه را به همه جویندگان دانش، به همه کسانی که می‌خواهند بر «شانه‌های غول‌ها» بایستند و افق‌های دورتری را ببینند تقدیم می‌کنیم. باشد که این کتاب‌ها نه تنها دانش، بلکه شور و شوق کشف و یادگیری را به خوانندگان خود منتقل کنند.

بهار ۱۴۰۳

پیشگفتار

[۱]

در دنیای امروز، که در آن زندگی می‌کنیم، کمتر کسی به قرن‌های گذشته می‌اندیشد. هرچند در مدارس، کلاس‌های تاریخ جهان به صورت اجباری تدریس می‌شوند، اما نه می‌توانیم درک درستی از چگونگی زندگی در آن دوران داشته باشیم و نه قادریم خود را به آن زمان‌ها منتقل کنیم. گذشته گذشته است و ما ناگزیریم به زندگی روزمره خود بپردازیم.

با وجود این، در تاریخ شخصیت‌های برجسته‌ای هستند، که شناخت آن‌ها ارزشمند است و می‌توان از منش و شخصیتشان درس‌های فراوانی آموخت. یکی از این زندگی‌های شگفت‌انگیز متعلق به «گالیلئو گالیله» است. او، که در قرن شانزدهم چشم به جهان گشود و تا قرن هفدهم زیست، بسیار فراتر از یک ریاضی‌دان ساده بود. در طول زندگی‌اش به حوزه‌های گوناگونی علاقه نشان داد؛ از علوم مختلف گرفته تا موسیقی، به گونه‌ای که کمتر دانشی بود که از آن بی‌بهره باشد.

گالیله در طول حیات پربارش، علاوه بر ریاضیات، در مقام فیلسوف، مهندس، فیزیک‌دان و ستاره‌شناس به پژوهش و مطالعه پرداخت. او

نمونه‌ای کامل از یک دانشمند همه‌فن‌حریف یا به اصطلاح «مرد رنسانس»^۱ بود؛ متفکری ژرف‌اندیش که در زمینه‌های مختلف سرآمد زمان خود به‌شمار می‌رفت. گالیله، در قرن هفدهم، نقشی تعیین‌کننده در انقلاب علمی^۲ ایفا کرد، انقلابی که مدت‌ها در حال شکل‌گیری و تکوین بود.

اما در اواخر عمر بود که کشفیات و دیدگاه‌های نجومی او آماج حملات قرار گرفت. گالیله جنجال‌هایی را برانگیخت که طیف گسترده‌ای را درگیر کرد؛ از دانشمندان برجسته و دوستان صاحب‌نام گرفته تا مهم‌تر از همه، کلیسا که می‌کوشید تمام آنچه را او حقیقت می‌پنداشت خاموش و سرکوب کند.

گالیله به‌راستی مردی بزرگ بود. خاستگاه این عظمت هنوز هم در قرن بیست‌ویکم موضوع بحث و گفت‌وگوست. او جهان را به شیوه‌ای متمایز از دیگران دگرگون ساخت؛ نه صرفاً از طریق تسلطش بر رشته‌های گوناگون علمی، بلکه با برجسته کردن مناقشات، مباحثات و چالش‌های زمان خود و کشاندن آن‌ها به صحنه اصلی جامعه، جایی که با فرهنگ و باورهای رایج آن روزگار در تعارض آشکار قرار می‌گرفت. این مسائل دیگر نمی‌توانستند نادیده گرفته شوند یا انکار شوند؛ زمان آن رسیده بود که به‌طور جدی مورد بررسی قرار گیرند.

۱. Renaissance Man: شخصیتی که در زمینه‌های مختلف علمی، هنری و فرهنگی تبحر دارد و نماد انسان کامل و همه‌جانبه‌نگر دوره رنسانس است. (تمام پاورقی‌های توضیحی افزوده مترجم هستند.)

۲. Scientific Revolution: دوره‌ای تاریخی در قرن‌های شانزدهم و هفدهم که طی آن پیشرفت‌های چشمگیری در علوم طبیعی، ریاضیات و پزشکی رخ داد.

آنچه باعث می‌شود نام گاليله هنوز هم پس از گذشت قرن‌ها بر سر زبان‌ها باشد مشارکت‌های بی‌بدیل او در جنبه‌های گوناگون علم است. بیایید نگاهی دقیق‌تر به زندگی این مرد برجسته بیندازیم و دریابیم چرا پس از پانصد سال، همچنان نام و یادش در خاطرهای زنده است.